

4^o Mus. Pr. 56448

115

TANNHÄUSER

Ballad af Emanuel Geibel

komponerad

för

Baryton och Orchester

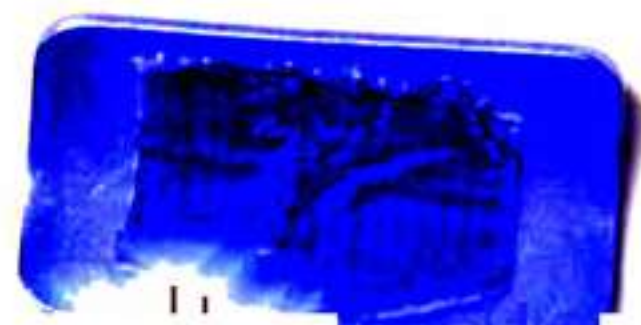
AF

AUGUST SÖDERMAN

Partitur och Klaverutdrag med
Tysk och Svensk text.

STOCKHOLM. Tryckt hos ABR. HIRSCH

På Musikaliska Konstföreningens förlag.



TANNHÄUSER

Ballad af Emanuel Geibel

komponerad

för

Baryton och Orchester

AF

AUGUST SÖDERMAN

Partitur och Klaverutdrag med
Tysk och Svensk text.

STOCKHOLM. Tryckt hos ABR. HIRSCH

På Musikaliska Konstföreningens förlag



4^o Mus. Pr. 56448

[ca. 1856]

Bayerische
Staatsbibliothek
München

78/82303

annhäuser

Ballad.


TANNHÄUSER BALLADE.

Aug. Söderman.

$\text{♩} = 100.$
Nicht zu schnell.

FLAUTI.

OBOI.

CLARINETTI
in A.

FAGOTTI.

CORNI
in E.

TROMPETTI
in E.

TROMBONI
Tenore.

TIMPANI
in E.H.

VIOLINO 1^{mo}.

VIOLINO 2^{do}.

VIOLA.

SINGSTIMME.

VIOLONCELLI

CONTRABASSI.

pp

ppp sostenuto.

ppp sostenuto.

ppp sostenuto.

ppp sostenuto.

ppp sostenuto.

pizz.

divisi.

tremolo.

divisi.

tremolo.

tremolo.

trem.

SANG.

PIANO.

pp sostenuto.

trem.

ppp sostenuto.

dim.

pp ben tenuto.

pp ben tenuto.

p

Wie wird die Nacht so lüsteru! Wie

Hur trä_nadsfull är na - ten! Hur

ben sostenuto. *pp*

4

p

ppp

pp 6 6 6 6

blüht so reich der Wald! In allen Wipfeln flüstern Viel Stimmen manichfalt. Die

pizz.

p

doftrik skogen står! Och sakta stämmor hviska Från lundens alla snår. Och

divisi.

ben tenuto.

divisi.

Bä - che blin - ken und rau - schen, Die Blu - men duf - ten und

arco. divisi.

ben tenuto.

arco.

bä - kenglind - rar och sor - lar, Och blom - man dof - tar så

sempre *pp*

sempre *pp*

ben tenuto.

glühn , Die Mar - mor - bil - der lau - schen Her -

trem.

skön , Och mar - mor - bil - der skym - ta Ur

pp

pp

vor aus dunk - lem Grün . Die Nach - ti - gal ruft :

Parlando. 3

par - ken dun - kel - - grün . Och näk - tergaln slår :

Zurück! Zurück! Der Knab' schickt nur vor aus den Blick, Sein Herz ist wild, sein Sinn getrübt, Ver -

Fly bort! fly bort! Men gos - sens blick är skum och kort, Hans hjer - ta vildt, hans sune färdt, För -

ppp

p

ppp

pp

pp

p

p

gessen Al-les, was er liebt.

divisi.

ppp

p

pizz.

gätet allt som förr var kärt.

pp

sostenuto.

Musical score for the first system. The piano accompaniment features tremolos and divisi markings. The vocal staves are empty.

22 trem.
 divisi.
 p

2 divisi.
 p trem.

p

Er kömt zum Schloss im Garten; Die Fenster sind voll Glanz, Am Thor die Pagen

pizz.

Musical score for the second system. The piano accompaniment features tremolos and divisi markings. The vocal staves are empty.

Han slottet när i parken, Be-lyst affönstrens glans, Vid por-ten pager

trem.
 p

warden, Und dro_ben klingt der Tanz. Er schrei - - tet hin - auf die
 Pizz. arco.
 arco.

vänta Och of_van skämt och dans! Han upp - - för trap - por - na
 marcato.

sti - ger Och trä - der in u - ti salu, Der

[illegible]

een - - - do - - - e - - - strin - - - gen - - -

fra - sa de ri - ka dräg - ter, Der tön - - - mes

een - - - do - - - e - - - strin - - - gen - - -

Measures 1-8 of a musical score. The score is written for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The vocal parts enter in measure 1 with a half note. The piano accompaniment enters in measure 1 with a half note. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1-4, and the second system contains measures 5-8. The vocal parts have lyrics: "Gold - - - po - - -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Gold - - - po - - -

Measures 9-12 of a musical score. The score is written for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 4/4. The vocal parts enter in measure 9 with a half note. The piano accompaniment enters in measure 9 with a half note. The score is divided into two systems. The first system contains measures 9-10, and the second system contains measures 11-12. The vocal parts have lyrics: "guld - - - po - - - kaln, töms". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte).

guld - - - po - - - kaln, töms

15

Gold - po - kal - guld - po - kaln.

ffr
ffp
rallent.
pp
rallent.
pp
ffr
ffp
sostenuto.
rallent.
sostenuto.
rallent.
ffp
trem.
pp
sostenuto.
rallent.
ffr
p sostenuto.
rallen - tan -

a Tempo.

pp

pp

a Tempo.

p Parlando. a Tempo. 3

Die Nach - ti - gall ruft: Zurück! zurück! Der Knab' schickt nur vor - aus den Blick, Sein

p

a Tempo. Parlando. 3

Och näk - ter - gals slår: Fly bort! fly bort! Men gossens blick är skum och kort Hans

a Tempo.

do -

Herz ist wild, sein Sinn ge-trübt, Ver-ges-sen ALles, was er liebt.

hjer-ta vildt, hans sin-ne tärdt, För-gä-tet allt som förr var kärt.

hjer-ta vildt, hans sin-ne tärdt, För-gä-tet allt som förr var kärt.

Etwas bewegter.

First system of musical notation, measures 1-6. The score is written for two systems of staves. The first system consists of a treble and bass staff in G major (one sharp). The second system consists of a treble and bass staff in D major (two sharps). The tempo/mood is marked "Etwas bewegter." (Somewhat more lively). The first system includes dynamic markings: *dol.* (dolce) in measures 1, 3, and 5, and *dim.* (diminuendo) in measures 2, 4, and 6. The second system includes dynamic markings: *dol.* in measures 1 and 3, and *dim.* in measures 2, 4, and 6. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs.

Animato.

Second system of musical notation, measures 7-12. The score is written for two systems of staves. The first system consists of a treble and bass staff in G major (one sharp). The second system consists of a treble and bass staff in D major (two sharps). The tempo/mood is marked "Animato." (Lively). The first system includes dynamic markings: *dol.* (dolce) in measures 7 and 9, and *dim.* (diminuendo) in measures 8 and 10. The second system includes dynamic markings: *dol.* in measures 7 and 9, and *dim.* in measures 8 and 10. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs.

Die schön - ste von den Frau - en Reicht ihm den Be - cher hin, Ihm

divisi.

Den skö - na - ste bland skö - na Po - ka - len ho - nom ger, Eu

pp

Timp. in E. A. pp

riant ein süs - ses Grau - en Selt - sam durch Herz und Sinn, Er leert ihn bis zum

ljuf - lig rys - ning trån - ger I hjer - tat sällsamt ner. Han den i bot - ten

pp

Grun - de, Da spricht am Thor der Zwerg: Der Uns - re bist zur Stun - de, Dies

tön - mer, Då jub - lar slot - tets dverg: Nu är han vår för all - tid, Ty

Tempo 1^{mo}

dim. *p* rit.

dim. rit.

p

Tempo 1^{mo}

rit.

p Parland. 3

ist der Ve-nus-berg. Die Nach-tigall ruft nur noch von fern, Den Knaben treibt sein

dim. rit. Tempo 1^{mo} *p* Parlando.

här är Ve-nus-berg! Och näktergall långt från fjer-ran slår, Men gossens on-da

Tempo 1^{mo}

hö-ser Starn, Sein Herz ist wild, sein Sinn getrübt, Ver-gessen Alles, was er liebt.

en-gel rår Vildt hjer-tat är, Och sin-net tårdt, För-gä-tet allt som förr var kärt.

dim.

dim.

ppp

tr

ppp

ppp dol.

ppp divisi.

dim.

ppp

Und endlich fort vom Rei-gen

pp

dim.

ppp

Och slut - ligt han från dan-sen

ppp dol.

trem.

cres - cea - do e stringendo.

pp *cres - cea - do e strin - gen - do.*

tr

cres - cea - do e stria - gea - do.

cres - cea - do e stria - gea - do.

Führt ihn das schöne Weib; Ihr Au - ge blickt so ei - gen, Ver -

cres - cea - do e strin - gen - do.

cres - cea - do e stria - gea - do.

Förs vid den skö - nas arm, Dess ö - gon trån - fullt blic - ka, För -

cres - cea - do e stria - gen - do.

Sehr langsam.

Sehr langsam.

ritard.

ritard.

ritard.

tr

ritard.

Sehr langsam.

ritard.

ritard.

lockend glüht ihr Leib; Fern von des Fest's Ge-wim-mel Da

ritard.

Lento.

fö - rik häfs dess barm! *Lento.* Långtifran fes - tens him - mel Så

Lento.

blü - hen die Lauben so dicht - In Wol - ken birgt an Himmel Der Mond sein An - ge -

tätt stå de lummiga träd, Men sorg - sen up - på himlen I Moln går må - nen

The musical score is written for a voice and piano. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 4/4. The vocal line is in the soprano register, and the piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are in German and are written below the vocal line. The score is divided into two systems. The first system contains the first three measures, and the second system contains the next three measures. The lyrics are: "sicht, Der Mond sein An - ge - ned! I moln gar mä - na". The piano part includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *pp*, and *>*.

The first system consists of three measures. The vocal line begins with a rest, followed by a half note G4, and then a half note A4. The piano accompaniment in the right hand begins with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The piano accompaniment in the left hand begins with a half note G3, followed by a half note A3, and then a half note B3. The second system also consists of three measures. The vocal line begins with a half note C5, followed by a half note B4, and then a half note A4. The piano accompaniment in the right hand begins with a half note C5, followed by a half note B4, and then a half note A4. The piano accompaniment in the left hand begins with a half note C4, followed by a half note B3, and then a half note A3.

The lyrics are: "sicht, Der Mond sein An - ge - ned! I moln gar mä - na". The lyrics are written below the vocal line. The first system contains the lyrics "sicht, Der Mond sein An - ge -", and the second system contains the lyrics "ned! I moln gar mä - na".

Tempo 1^{mo}

Tempo 1^{mo}

Tempo 1^{mo}

Tempo 1^{mo} Parlando. 3

sicht. Der Nach-tigall Ruf ist lang' ver-hallt, Den Kna-ben treibt der

ned! Och näk-ter-galns-slag, dödt bort ef-ter hand, Men gos-sen drifs af

Tempo 1^{mo}

The musical score is written for a vocal and instrumental ensemble. It consists of two systems of staves. The first system includes staves for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a Timpani part. The second system includes staves for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a Piano part. The lyrics are in Swedish and German.

System 1:

Soprano: *pp* *p*

Alto: *pp* *p*

Tenor: *pp* *p*

Bass: *pp* *p*

Timpani: *Timp. in E. H.* *p*

System 2:

Soprano: *p*

Alto: *p*

Tenor: *p*

Bass: *p*

Piano: *p*

Lyrics:

Lust Gewalt, Sein Herz ist wild, sein Sinn ge-trübt, Ver-ges-sen Al-les, was er

kän-slens brand, Vildt hjer-tat är, Och sinnet tärdd, För-gä-tet allt som förr var

musical score for a large ensemble, measures 1-12. The score is written for multiple staves, including woodwinds, strings, and percussion. The key signature is D major (two sharps). The tempo/mood is marked *molto cresc.* and the dynamics range from *p* (piano) to *ff* (fortissimo). The percussion part includes a snare drum roll in measure 1. The woodwinds and strings play sustained notes with crescendos. The lyrics "lieht." are written below the bass line in measure 10.

lieht.

musical score for a large ensemble, measures 13-16. The score continues from the previous page. The key signature is D major. The tempo/mood is marked *molto crescendo.* and the dynamics range from *ffp* (fortissimo piano) to *ff* (fortissimo). The percussion part includes a snare drum roll in measure 13. The woodwinds and strings play sustained notes with crescendos. The lyrics "kärt." are written below the bass line in measure 13.

kärt.

This musical score page, numbered 32, contains two systems of staves. The first system consists of ten staves, with the first four staves containing musical notation. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present above the first staff in the first system. The second system consists of two staves, with the first staff containing musical notation and the second staff containing a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The overall layout is typical of a musical score, with staves arranged in a vertical column and musical notation written horizontally across the staves.

dim.

p

divisi.
p pizz.

divisi.
p pizz.

pp

Musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 33. The score includes vocal staves with lyrics in Swedish and various instrumental staves with musical notation and performance instructions.

The score is written for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

The lyrics are in Swedish:

Und als es wie-der ta-get, Da liegt er ganz al-lein; Im
 Och när det å-ter da-gas Al-le-na är han då, Och

Performance instructions and markings include:

- pp* (pianissimo)
- trem.* (tremolo)
- divisi.* (divisi)
- sempre pp* (always pianissimo)
- pizz.* (pizzicato)
- arco.* (arco)

Wal - de um ihn ra - get Ver - wil - der - tes Ge - stein .

rundtomkring i skogen Blott vil - da klip - per stå .

tr

pp

arco .

pizz.

pizz.

6

6

6

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist, page 35. The score includes staves for woodwinds, strings, and a vocal line with German lyrics. Dynamics include *f*, *ff*, *mf*, *p*, and crescendos.

The vocal line (soprano) has the following lyrics:

Kühl geht die Luft von Nor - den Und streut das Laub um -
 Storm hvi - ner kall från nor - den Allt viss - - nar för dess

The piano accompaniment features a prominent tremolo in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand.

her; Er selbst ist grau ge - wor-den, Und bang sein Herz . und leer .

The image shows a musical score for a song. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a whole rest, followed by a fortissimo (ff) dynamic marking. The melody consists of eighth and quarter notes. Below the staff, the lyrics are written: "röst, Han sjelf är gam-mal vor-den, Och tomt och kallt hans bröst." The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, also with a key signature of one sharp. It features a continuous eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. The score includes various musical notations such as rests, dynamics (ff), and articulation marks.

röst, Han sjelf är gam-mal vor-den, Och tomt och kallt hans bröst.

p

cresc. *f* 3 *p* *pp*

D Saite,
mp
G Saite.
mp

Parlando.

Er sitzt und starret vor sich hin, Und schüttelt das Haupt in irrem

Parlando.

Han stirrarmörk mot rymdens land, Och sinnet förtärs af wanvettis

p *f* *p* *pp*

mf

f

3

dim. rit.

Sinn; Die Nachtigall ruft: Zu spät! zu spät! Der Wind die Stimme von dan_nen

brand; Men näk_ter_gah slår: För - bi! för - bi! Och bort för vin_den dess me_lo -

mf

f

ppp dolcis.

p

p

ppp dolcis.

ben tenuto.

di.

weht.

Handwritten musical score on page 40. The score is written on multiple staves, including grand staves and individual staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *ppp* (pianissimo), *pp* (piano), *dim.* (diminuendo), *rit.* (ritardando), and *trem.* (tremolo). The score is organized into systems, with some staves containing multiple measures of music. The handwriting is in ink, and the paper shows signs of age and wear. A library stamp is visible at the bottom center of the page.

Library stamp: *Städtische Bibliothek München*